



**Fundacja
Ochrony
Dziedzictwa
Przemysłowego
Śląska**

Organizacja Pożytku Publicznego

To Whom It May Concern

We kindly request that the historic KAROLINA Porcelain Factory in Jaworzyna Śląska be nominated for the *7 Most Endangered Programme* organised by *Europa Nostra* with the support of the *European Investment Bank Institute* and the involvement of *Creative Europe*.

The Karolina Porcelain Factory has a long and rich tradition of producing tableware. During its 165 years of existence, the factory supplied high-quality porcelain to the inhabitants of Silesia, Germany, Poland and many other European countries. Beautifully decorated porcelain reached the US market and countries in South America.

Despite declaring bankruptcy in 2023, the Karolina Factory complex is still complete with its production equipment.

The bankruptcy proceedings, which have been ongoing since 2024, aim to sell off the production equipment and divide the property into smaller plots and attempt to sell them.

The value of this monument certainly lies in its completeness (industrial, social and administrative buildings, a full range of technical structures, as well as production lines that are still in working order).

The preserved factory halls feature rare, well-preserved structures from various periods of construction development, from the second half of the 19th century to the 1970s. Allowing the factory to be divided will destroy its integrity and value as a technical monument.

In order for the Karolina Porcelain Factory to survive as a complete technical monument, it needs to be widely promoted. We believe that placing this technical monument on the *7 Most Endangered Programme* will strengthen awareness of the historical value of this unique monument. It will also help to promote knowledge about the high quality of porcelain produced in the 19th and 20th centuries in Silesia and Europe.

As an organisation dedicated to the protection of industrial heritage, we are making numerous efforts to preserve this unique historical industrial plant.

We are counting on Europa Nostra's support in the process of saving the Historic Karolina Porcelain Factory by placing this complex on the *7 Most Endangered Programme*.

Yours sincerely,


Prezes Zarządu
Piotr Gerber

Foundation for the Protection of Industrial Heritage in Silesia
European standards in the protection of technical monuments

ul. Oławska 15, 50-123 Wrocław biuro@muzeatechniki.pl muzeatechniki.pl

Do wszystkich zainteresowanych

Zwracamy się z prośbą o nominację historycznej Fabryki Porcelany KAROLINA w Jaworzynie Śląskiej na listę *7 Most Endangered Programme* organizowanej przez Europa Nostra przy wsparciu European Investment Bank Institute oraz przy zaangażowaniu Creative Europe.

Fabryka Porcelany Karolina posiada odległą i bogatą tradycję produkcji porcelany stołowej. Przez 165 lat istnienia, Fabryka zaopatrywała w wysokiej jakości porcelanę mieszkańców Śląska, Niemiec, Polski i wielu europejskich krajów. Pięknie dekorowana porcelana docierała na rynek USA i do krajów Południowej Ameryki.

Mimo ogłoszenia upadłości w 2023 roku zespół zabudowy Fabryki Karolina jest nadal kompletny wraz z wyposażeniem produkcyjnym. Prowadzony od 2024 roku proces upadłościowy zmierza do wyprzedaży wyposażenia produkcyjnego oraz do podziału nieruchomości na mniejsze działki i podjęcie próby ich sprzedaży.

Z pewnością wartością tego zabytku jest jego kompletność (zabudowa przemysłowa, socjalna administracyjna, pełny zakres budowli technicznych, a także nadal sprawne linie produkcyjne).

Zachowane hale fabryczne posiadają rzadkie, świetnie zachowane konstrukcje z różnych okresów rozwoju budownictwa, od drugiej połowy XIX wieku do lat siedemdziesiątych XX stulecia.

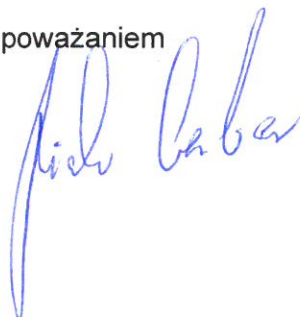
Dopuszczenie do podziału Fabryki zniszczy jej integralność i wartość jako zabytku techniki.

Fabryka Porcelany Karolina aby przetrwała jako kompletny zabytek techniki potrzebuje szerokiej popularyzacji. Uważamy, że umieszczenie tego zabytku techniki na Liście 7 Most wzmocni wiedzę o wartościach historycznych na temat tego unikalnego zabytku. Pomoże również w promocji wiedzy o wysokiej jakości porcelany produkowanej w XIX i XX wieku na terenie Śląska jak w Europie.

Jako organizacja zajmująca się ochroną dziedzictwa przemysłowego podejmujemy liczne starania o zachowanie tego wyjątkowego historycznego zakładu przemysłowego.

Liczymy na wsparcie Europa Nostra w procesie ratowania Zabytkowej Fabryki Porcelany Karolina poprzez umieszczenie tego zespołu na Liście 7 Most.

Z poważaniem



Foundation for the Protection of Industrial Heritage in Silesia
European standards in the protection of technical monuments

ul. Oławska 15, 50-123 Wrocław biuro@muzeatechniki.pl muzeatechniki.pl